



Kursplan

för kurs på grundnivå

Anteckningsteknik

Note-taking

7.5 Högskolepoäng

7.5 ECTS credits

Kurskod:	TTA106
Gäller från:	HT 2022
Fastställd:	2022-02-02
Institution	Institutionen för svenska och flerspråkighet
Huvudområde:	Översättningsvetenskap
Fördjupning:	G1F - Grundnivå, har mindre än 60 hp kurs/er på grundnivå som förkunskapskrav

Beslut

Denna kurs är inrättad av Humanistiska fakultetsnämnden 2022-01-12. Kursplanen är fastställd av institutionsstyrelsen vid Institutionen för svenska och flerspråkighet 2022-02-02.

Förkunskapskrav och andra villkor för tillträde till kursen

Tolkning i offentlig sektor I, 30 hp, (vilken som helst av de språkspecifika kurserna med den benämningen)

eller

auktoriserad tolk vid kammarkollegiet

Kursens uppläggning

Provkod	Benämning	Högskolepoäng
ANT1	Anteckningsteknik	7.5

Kursens innehåll

Delkursen ägnas åt systematiska färdighetsövningar i anteckningsteknik för tolkar i offentlig sektor. Studenten deltar i minnesövningar och undervisning i tekniska grepp kring anteckningsteknik. Under kursen används i huvudsak autentiskt övningsmaterial. Kursen utvecklar studentens förmåga att utveckla och analysera sin egen anteckningsteknik samt redskap för att identifiera egna behov av ytterligare kunskap för att ta ansvar för den egna fortsatta kunskapsutvecklingen och färdighetsinlärnningen ifråga om anteckningsteknik som stöd. Målet med kursen är att bidra till att förbättra minneskapaciteten, den muntliga reproduktionen och höja tolkningens kvalitet. I kursen ingår även teoretiska respektive praktiska grunder kring anteckningsteknikens framväxt och potential som övningsmetod.

Förväntade studieresultat

För godkänt resultat på delkursen ska studenten kunna:

- redogöra för strategier för att utveckla minnes- och anteckningstekniker
- återge en längre berättelse utifrån egna anteckningar
- analysera sin egen anteckningsteknik
- redogöra för valda språktypologiska drag i ett tolkspråk som påverkar den egna anteckningstekniken

Undervisning

Undervisningen ges i form av föreläsningar och seminarier. Närvaro är obligatorisk. Undervisningen sker delvis på distans via lärplattform och är delvis campusförlagd. För detaljerad information hänvisas till kursbeskrivningen. Kursbeskrivningen finns tillgänglig senast en månad före kursstart.

Kunskapskontroll och examination

a. Kursen examineras genom två skriftliga inlämningsuppgifter. För mer detaljerad information hänvisas till kursbeskrivningen. Kursbeskrivningen finns tillgänglig senast en månad före kursstart.

b. Betygssättning sker enligt en målrelaterad sjugradig betygsskala:

A = Utmärkt

B = Mycket bra

C = Bra

D = Tillfredsställande

E = Tillräckligt

Fx = Otillräckligt

F = Helt otillräckligt

c. De skriftliga betygskriterierna meddelas studenterna vid kursstart. Meddelade målrelaterade betygskriterier är bindande.

d. För att få godkänt slutbetyg på kursen krävs lägst betyget E på samtliga examinationsuppgifter samt fullgjord närvaro. Om särskilda skäl föreligger kan examinator medge befrielse från viss obligatorisk undervisning. Studenten kan då åläggas en kompensationsuppgift.

e. För varje kurstillfälle ska i normalfallet minst tre examinationstillfällen erbjudas inom ett år. Det läsår som kurstillfälle saknas erbjuds minst ett examinationstillfälle. Studerande som fått betyget Fx eller F på prov två gånger i rad av en och samma examinator har rätt att få annan examinator utsedd vid nästkommande prov, om inte särskilda skäl talar emot det. Framställan om detta ska göras till institutionsstyrelsen. Studerande som fått lägst betyget E får inte genomgå förnyad examination för högre betyg.

f. Komplettering av betyget Fx upp till godkänt betyg medges om studenten ligger nära gränsen för godkänt. Kompletteringsuppgiften ska lämnas in inom en vecka efter att kompletteringsbehov har meddelats av examinator. Vid godkänd komplettering av enklare formaliafel används betygen A–E. Vid godkänd komplettering av brister av förståelsekaraktär – mindre missförstånd, smärre felaktigheter eller i någon del alltför begränsade resonemang – används betyget E.

Övergångsbestämmelser

När kursplanen är upphävd har studenten rätt att examineras en gång per termin enligt föreliggande kursplan under en avvecklingsperiod på tre terminer.

Begränsningar

Kursen får inte tillgodoräknas i examen samtidigt med sådan inom eller utom landet genomgången och godkänd kurs, vars innehåll helt eller delvis överensstämmer med innehållet i kursen.

Kurslitteratur

För aktuell kurslitteratur hänvisas till Stockholms universitets utbildningskatalog. Aktuell litteraturlista finns tillgänglig senast två månader före kursstart.